

# Deutsch-Polnischer Jugend- und Schüleraustausch

## Jugendaustausch mit Polen

Der BJR fördert außerschulischen Jugendaustausch mit Jugendlichen aus Polen aus Mitteln des Deutsch-Polnischen Jugendwerks (DPJW).

### • Was?

Aus Mitteln des Deutsch-Polnischen Jugendwerks (DPJW) werden Begegnungen auf Gegenseitigkeit zwischen bayerischen Jugendlichen und ihren polnischen Partner\_innen in Bayern und in Polen gefördert.

Ziel ist es, polnischen und deutschen Jugendlichen die Chance zu geben, einander bei Projekten verschiedenster Art und zu unterschiedlichen Themen kennenzulernen und so das Leben und den Alltag im Nachbarland zu erfahren.

Gefördert werden:

- Gemeinsame Maßnahmen/Projekte mit Begegnungscharakter (Jugendbegegnungen auf Gegenseitigkeit)
- Vor- oder Nachbereitungsseminare
- Fachprogramme/Programme für Multiplikator\_innen des Jugendaustausches
- Andere Projektarten, wie zum Beispiel Projekte im grenznahen Raum, trilaterale Projekte, Modellprojekte.

Zu den Programmkosten zählen insbesondere Kosten für Unterkunft, Verpflegung, Durchführung des Projekts einschließlich Honorare, Medien, Arbeitsmaterialien, Programmfahrten, Fahrtkosten der Gastgeber und Sprachmittler. Grundlage für die Bemessung des Zuschusses ist dabei die Zahl der Teilnehmenden, die Art der Unterkunft und die Zahl der gemeinsamen Programmtage.

Für die in Polen entstehenden Kosten sowie für die Reisekosten der polnischen Gäste

zum Gastgeber in Bayern sind die Anträge vom polnischen Partner zu ergänzen und von ihm zu stellen.

In der Regel erfolgt der Zuschuss in Form der Festbetragsfinanzierung. Die Festbeträge werden bis zu den Höchstbeträgen der Anlage 1 (Programmkosten) Anlage 2 (Reisekosten) und ohne Nachweis der tatsächlich entstandenen Kosten gewährt. Allerdings kann derzeit auf Grund der nur beschränkt zur Verfügung stehenden Fördermitteln nur mit ca. 67% der Festbeträge für Programmkosten und 50% bleibt so für Reisekosten gerechnet werden.

- **Für wen?**

Über den BJR können außerschulische Träger der Jugendarbeit aus Bayern Anträge einreichen, die keiner Zentralstelle zugeordnet sind.

- **Wie?**

Beim Bayerischen Jugendring können in Bayern tätige Träger Zuschüsse zu den hier entstehenden Programmkosten und für die Reisekosten der bayerischen Teilnehmenden nach Polen beantragen.

Die Anträge sind auf dem entsprechenden Formblatt einzureichen; sie können laufend gestellt werden.

Um im Interesse der Finanzierungssicherheit eine rechtzeitige Förderentscheidung zu ermöglichen, soll der Antrag spätestens sechs Monate vor Veranstaltungsbeginn beim Bayerischen Jugendring eingegangen sein.

Auf keinen Fall ist es möglich, Maßnahmen zu fördern, für die der Antrag nicht vor Beginn beim BJR vorliegt.

- **Formulare**

- **Antrag**
- **Verwendungsnachweis**
- **Kosten- und Finanzierungsplan**

## **Schüleraustausch mit Polen**

Der BJR fördert den deutsch-polnischen Schüleraustausch aus Mitteln des Deutsch-Polnischen Jugendwerks (DPJW).

- **Was?**

Aus Mitteln des Deutsch-Polnischen Jugendwerks (DPJW) werden Begegnungen auf

Gegenseitigkeit zwischen bayerischen Schülerinnen und Schülern und ihren polnischen Partner\_innen in Bayern und in Polen gefördert.

Ziel ist es, polnischen und deutschen Jugendlichen die Chance zu geben, einander bei Projekten verschiedenster Art und zu unterschiedlichen Themen kennenzulernen und so das Leben und den Alltag im Nachbarland zu erfahren.

- Maßnahmen in Bayern

Bei Maßnahmen in Bayern werden die hier entstehenden Programmkosten bezuschusst. Hierzu zählen insbesondere Kosten für Unterkunft, Verpflegung, Durchführung des Projekts einschließlich Honorare, Medien, Arbeitsmaterialien, Programmfahrten, Fahrtkosten der Gastgeber und Sprachmittler. Die Fahrtkosten der polnischen Partnerschule nach Bayern können direkt durch das DPJW gefördert werden (direkte Antragstellung an das DPJW, siehe Kontaktadresse unten).

- Maßnahmen in Polen

Reisekosten der bayerischen Schülerinnen und Schüler nach Polen werden nicht aus Mitteln des Deutsch-Polnischen Jugendwerks, sondern aus Mitteln zur Umsetzung des Kinder- und Jugendprogramms der Bayerischen Staatsregierung bezuschusst **mehr ...**

Für die in Polen entstehenden Programmkosten ist ein Antrag vom polnischen Partner direkt an das DPJW zu stellen. Der gemeinsame Antrag ist auch vom deutschen Partner zu unterschreiben.

- **Für wen?**

Antragsberechtigt sind alle staatlichen und kommunalen Schulen, staatlich anerkannte und staatlich genehmigte Privatschulen oder andere anerkannte Träger, deren Maßnahmen diese Voraussetzungen erfüllen.

Ein Projekt gilt als Schüleraustausch, wenn der deutsche Projektpartner eine Schule ist oder am Projekt Lehrer/-innen teilnehmen - als Mitorganisator/-innen und Betreuer/-innen (und zu dieser Aufgabe von ihrer Schule entsandt wurden).

Der polnische Partner muss nicht notwendig auch eine Schule sein. Bei Fragen zur Förderung von Projekten mit solchen Partnern wenden Sie sich bitte an das [Warschauer Förderreferat](#).

- **Wie?**

In aller Regel erfolgt der Zuschuss in Form der Festbetragsfinanzierung ohne Nachweis der tatsächlich entstandenen Kosten.

Allerdings kann derzeit auf Grund der nur beschränkt zur Verfügung stehenden Fördermittel nur mit ca. 67 % der Festbeträge für Programmkosten gerechnet werden.

Die Anträge sind auf dem entsprechenden Formblatt einzureichen, sie können grundsätzlich laufend gestellt werden.

Um im Interesse der Finanzierungssicherheit eine rechtzeitige Förderentscheidung zu ermöglichen, sollte jedoch ein Antrag auf Programmkostenzuschuss für Maßnahmen in Bayern spätestens sechs Monate vor Veranstaltungsbeginn beim BJR eingegangen sein. Auf keinen Fall ist es möglich, Maßnahmen zu fördern, für die der Antrag nicht vor Beginn beim BJR vorliegt!

- **Formulare**

- **Antrag**
- **Verwendungsnachweis**
- **Kosten- und Finanzierungsplan**

## **Weitere Informationen zum Jugendaustausch**

- **Informationsblatt "An alles gedacht?"**
- **Zentralstellenfinder**

## **Weitere Informationen zum Schüleraustausch**

- **Informationsportal zum Schüleraustausch**
- **Informationen zum Schüleraustausch**
- **Zweisprachige Partnerbörse**